



Dexia banka Slovensko a.s.  
Sídlo: Hodžova 11,010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951  
IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len Banka)

Klient:  
Obec Dlhé Klčovo  
Sídlo: Obecný úrad Dlhé Klčovo, 094 13 Sačurov  
IČO: 00 332 356  
Zastúpený: Andrej Kulik, starosta obce  
Číslo účtu: 423 389 2001 /5600  
(ďalej len Klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k Zmluve o úvere č. 22/004/09 zo dňa 13.01.2010 v znení neskoršieho dodatku, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

#### Článok I. Obsah dodatku

#### 2. Predmet zmluvy

*Bod 2.2.5.3. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

2.2.5.3. Amortizácia úveru: 03.01.2012.

#### 10. Ďalšie povinnosti Klienta

*Dopĺňa sa bod 10.1.7. s nasledovným textom:*

10.1.7. Klient berie na vedomie, že záväzky z Úveru sa započítavajú do celkovej sumy dlhu klienta. V nadväznosti na túto skutočnosť sa Klient zaväzuje k 31.12.2010 znížiť svoju celkovú sumu dlhu za účelom dodržania podmienok na prijatie návratných zdrojov financovania v súlade s § 17 z. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

#### Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 2 k Zmluve o úvere č. 22/004/09 zo dňa 13.01.2010, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti,

ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

2. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke poplatok za predĺženie lehoty Amortizácie úveru, ktorý je splatný najneskôr v deň podpisu Dodatku vo výške 44,82 EUR, slovom: štyridsaťštyri eur osemdesiatdva centov.
3. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisania zmluvnými stranami.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o úvere č. 22/004/09 zo dňa 13.01.2010 v znení neskoršieho dodatku ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient dva rovnopisy.

V Michalovciach, dňa 04.01.2011

V Michalovciach, dňa 04.01.2011

Dexia banka Slovensko a.s.

Meno a priezvisko: Ing. Peter Palečko  
Funkcia: Riaditeľ regionálneho  
obchodného centra  
Podpis:

Obec Dlhé Klčovo

Meno a priezvisko: Andrej Kulík  
Funkcia: Starosta obce  
Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Marián Vasilišin  
Funkcia: Obchodný manažér  
Podpis:

Pečiatka:



Pečiatka:

Dexia banka Slovensko 0.S  
03/0